




КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИТЭ

 Н. Д. Чичирова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.05 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

Направление подготовки	15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств
Направленность образовательной программы	Автоматизация технологических процессов и производств
Квалификация выпускника	Бакалавр
Форма обучения	очная

г. Казань, 2018

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью дисциплины «Иностранный язык» (английский язык) в рамках бакалавриата является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности.

Задачи дисциплины:

- формировать у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения);
- знакомить с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;
- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоить лексический минимум в объеме 2000 единиц бытового, терминологического, общенаучного и официального характера;
- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах общекультурного и профессионально-технического характера;
- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- научиться грамотно строить высказывание на английском языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, бытовые темы;
- приобрести навыки создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Иностранный язык» (английский язык) является дисциплиной базового цикла. Обязательна для освоения в 1 и 2 семестрах.

3. Входные требования для освоения дисциплины, предварительные условия

До освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики основной школы;
- существующие в английском языке нормы лексической сочетаемости;
- орфографию и синтаксис английского языка;
- грамматические структуры изучаемого языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в пределах тематики основной школы в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своей школе, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);

- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- давать краткую характеристику реальных людей и литературных персонажей;
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
- делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
- комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать своё отношение к прочитанному/прослушанному;
- кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;
- кратко излагать результаты выполненной проектной работы;
- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков английского языка, ведущих к сбою коммуникации;
- оперирования в процессе устного и письменного общения основных синтаксических конструкций и морфологических форм английского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОП

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - правила чтения английских слов и исключений из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа (З₁); - не менее 2000 лексических единиц, относящихся к общему языку, интернациональной лексике и терминологии различных областей специальности студента (З₂); - грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности (З₃); - нормы и представления, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой (З₄)

<p>взаимодействия (ОК-3)</p>	<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике (У₁) - самостоятельно читать оригинальную литературу средней степени сложности по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию (У₂) - аудировать тексты общего и профессионального иноязычного характера с извлечением общей и специальной информации (У₃) - вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета (У₄) - составлять аннотации и рефераты на английском языке (У₅) <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - системой сведений об изучаемом языке по его уровням: фонетика, лексика, состав слова и словообразование, морфология, синтаксис простого и сложного предложения (В₁); - навыками изучения текстов литературного, информативного и общенаучного характера (В₂); - приемами и методами перевода текста по специальности (В₃); - навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования, аннотирования и составления тезисов (В₄); - навыками вести беседы на иностранном языке на общекультурные и общенаучные темы (В₅); - навыками определять компоненты ситуации, или речевые условия, которые диктуют говорящему выбор слов и грамматических средств (В₆); - навыками сопоставлять языковые реалии родного языка и изучаемого иностранного языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой (В₇)
<p>Способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-4)</p>	<p>Знать нормы и представления, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой (З₄)</p> <p>Уметь вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета (У₄)</p> <p>Владеть - навыками сопоставлять языковые реалии родного языка и изучаемого иностранного языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой (В₇)</p>
<p>способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-5)</p>	<p>Знать нормы и представления, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой (З₁)</p> <p>Уметь самостоятельно читать оригинальную литературу средней степени сложности по специальности и быстро извлекать из нее необходимую информацию (У₂)</p> <p>Владеть навыками сопоставлять языковые реалии родного языка и изучаемого иностранного языка с целью грамотно переводить устные и письменные тексты с одного языка на другой (В₇)</p>

5. Формат обучения. Очный.

6. Язык преподавания. Русский.

7. Структура и содержание дисциплины

7.1. Структура дисциплины

Объем дисциплины составляет 9 зачетных единиц, всего 324 часа, из которых 171 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем: 168 часов практических аудиторных занятий, 3 часа контактные, 99 часов составляет самостоятельная работа обучающегося, 54 часа - контроль.

Вид учебной работы	Всего зачетных единиц	Всего часов	Семестры			
			1	2		
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ, в т.ч. по РУП:	9	324	108	216		
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ		171	1	2		
Лекции (Лк)						
Практические (семинарские) занятия (ПЗ)		168	54	114		
Лабораторные работы (ЛР)						
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ		99	36	63		
Контроль		54	18	36		
ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ (З – зачет, Э – экзамен)			3	Э		

7.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) и видам занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе									Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Применяемые образовательные технологии	Оценочные средства	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) (часы), из них						Самостоятельная работа обучающегося (часы), из них						
		Занятия лекционного типа	Занятия практического типа	Лабораторные работы	Контактные часы	Контроль	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п.	Подготовка к экзамену				Всего
Тема 1. Higher education. Technical English (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): Computers; Digital Equipment Corporation; International Business Machines Corporation (IBM). Времена группы Simple Active and Passive. Устная тема About myself, my family, my working day.	30	-	18	-			18	10	2	-	12	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (ОК-3, ОК-4, ОК-5)	Обучающие компьютерные программы. Дискуссии. Ролевые игры	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности, Презентация биографий. Тест I
Тема 2. Kazan State Power-Engineering University Technical English (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): Metric System,	30	-	18	-			18	10	2	-	12	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (ОК-3, ОК-4,	Обучающие компьютерные программы. Дискуссии. Ролевые игры	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности, Презентация

Electricity history, Current Electricity Времена группы Continuous Active and Passive, degrees of comparison. Устная тема KSPEU											OK-5)		электронных презентаций. Тест 2	
Тема 3. Electric power systems. Technical English (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): Energy Resources (History); Growth of Petroleum Use; Formation of OPEC Времена группы Perfect Active and Passive, modal verbs. Устная тема; Tatarstan	30	-	18	-			18	10	2	-	12	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (OK-3, OK-4, OK-5)	Обучающие компьютерные программы. Дискуссии. Ролевые игры.	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности, Презентация электронных презентаций. Тест 3
Промежуточная аттестация: Зачет	18										18	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ OK-5)		
Тема 4. Scientists. Inventors and their inventions. Technical English (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): Oil Reserves; Coal; Current Trends Passive voice. Устная тема A.Nobel	29	-	19	-			19	10	2	-	10	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (OK-3, OK-4, OK-5)	Обучающие компьютерные программы. Дискуссии. Ролевые игры Просмотр фильмов	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности, Презентация электронных презентаций. Тест 4
Тема 5. Power –engineering in English-speaking countries: Great Britain. Technical English (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): Synthetic Fuels; Nuclear Energy; Development of Nuclear Energy.	29	-	19	-			19	10	2	-	10	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (OK-3, OK-4, OK-5)	Обучающие компьютерные программы. Дискуссии. Ролевые игры. Просмотр фильмов	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности, Презентация электронных презентаций. Тест 5

Sequences of tenses Устная тема: Great Britain, London.														
Тема 6. Power –engineering in English-speaking countries. The USA Technical English (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): General Application of Transmission Line; Electrical Substation; Transmission and Distribution Substations. Sequences of tenses Устная тема: The USA, Washington.	29	-	19	-		19	8	2	-	10	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (ОК-3, ОК-4, ОК-5)	Обучающие компьютерные программы. Дискуссии. Ролевые игры	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности, Презентация электронных презентаций. Тест 6	
Тема 7. Environmental protection. Technical English (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): Safety Problems; Current Status. Participle Устная тема: Ecological problems.	30	-	19	-		19	8	3	-	11	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (ОК-3, ОК-4, ОК-5)	Обучающие компьютерные программы. Дискуссии. Ролевые игры. Просмотр фильмов	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности, Тест 7	
Тема 8. Conductors, semiconductors and insulators. Technical English (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): Solar Energy; Generation of Electricity; Biomass. Gerund Устная тема: DC Generators	31	-	19	-	1	20	8	3	-	11	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (ОК-3, ОК-4, ОК-5)	Обучающие компьютерные программы. Дискуссии. Ролевые игры	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности, Тест 8	
Тема 9 Power plants. Technical English (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности): Geothermal Energy; Energy Efficiency Improvement.	32	-	19	-	2	21	8	3	-	11	З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (ОК-3, ОК-4,	Обучающие компьютерные программы. Дискуссии. Ролевые игры	Контрольная работа, Устный опрос, Перевод и реферирование текстов по специальности, Тест 9	

The Infinitive Устная тема: AC Motors												OK-5)		
Промежуточная аттестация: Экзамен	36									36		З ₁₋₄ , У ₁₋₅ , В ₁₋₇ (OK-5)		
Итого	324		168		3		171			54	99			

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Основная литература

1. Агабекян И.П. Английский язык для студентов энергетических специальностей [Текст]: учебное пособие / И.П. Агабекян.- Ростов н/Д: Феникс, 2012.- 364 с.
2. Карпова Т. А. Английский язык [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ Т. А. Карпова, А. С. Восковская . -5-е изд., перераб. и доп.. – Электрон. текстовые дан. - М.: Кнорус, 2016. -364 с. Режим доступа: www.book.ru
3. Федорищева Е.А. Энергетика: проблемы и перспективы: Учеб.пособие по англ. яз. для технических ВУЗов. – Москва: Высшая школа, 2008.

8.2. Дополнительная литература

1. Айтуганова Ж. И. Английский язык. Сборник устных тем: Учебно-методическое пособие по дисциплине "Иностранный язык"/ Ж. И. Айтуганова. - Казань: КГЭУ, 2014. -83 с.
2. Адрианова Л.Н Курс английского языка для вечерних и заочных технических вузов [Текст]: учебник / Л.Н Адрианова , Н.Ю. Багрова, Э.В.Ершова.- 8-е изд., стер. – М.: Высш.шк., 2008. – 463 с.
3. Айтуганова Ж.И. США. Сборник текстов для чтения и реферирования: учебное пособие/ Ж.И.Айтуганова. -2-е изд., испр. - Казань: КГЭУ, 2010. -88 с.
4. Волостнова Н.Н. Английский язык. Грамматика. Краткий курс: учебно-метод. пособие/ Н.Н. Волостнова, Г.З. Гилязиева. - Казань: КГЭУ, 2009. -55 с.
5. Дмитриева Е. В. Английский язык. New technologies around us: учебное пособие/ Е. В. Дмитриева, Г. Р. Муллахметова. - Казань: КГЭУ, 2011. -240 с.
6. Дмитриева Е.В. Английский язык. Сборник текстов для чтения и перевода : учебное пособие/ Е.В. Дмитриева. - Казань: КГЭУ, 2009. -156 с.
7. Дмитриева Е.В. Английский язык. Сборник грамматических упражнений и устных тем : учебное пособие/ Е.В. Дмитриева. - Казань: КГЭУ, 2009. -80 с.
8. Замалютдинова Э. Р. Английский язык. Сборник контрольных заданий: учебно-метод. пособие/ Э. Р. Замалютдинова, Г. Р. Муллахметова, Д. Э. Рахматуллина. - Казань: КГЭУ, 2010. -69 с.
9. Лаптева Е. Ю. Английский язык для технических направлений: Учебное пособие/ Е. Ю. Лаптева. - М.: Кнорус, 2013. -496 с
10. Лутфуллина Г.Ф. Английский язык для технических вузов : учебное пособие по дисциплине "Иностранный язык"/ Г. Ф. Лутфуллина, А. Т. Галиахметова. - Казань: КГЭУ, 2012. -148 с.
11. Марзоева И. В. Краткий курс грамматики английского языка. Часть 1: учебное пособие/ И. В. Марзоева, Д. А. Демидкина. - Казань: КГЭУ, 2012. -124 с.
12. Муллахметова Г. Р. Welcome to Kazan : учебно-методическое пособие по дисциплине "Иностранный язык"/ Г. Р. Муллахметова, Е. В. Дмитриева. - Казань: КГЭУ, 2013. -48 с.
13. Мулюков И.М. Английский язык для технических специальностей [Текст]: учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» / И.М Мулюков, И.А. Абдуллин, Е.А.Андреева. – Казань: КГЭУ, 2012. – 57 с.
14. Сидорова, Д. Г.. Английский язык. Сборник упражнений по грамматике : учебно-метод. пособие/ Д. Г. Сидорова Ч.2.. -Казань: КГЭУ, 2005. -36 с.
15. Филиппова Г. Ф. Английский язык. Сборник упражнений по грамматике : учебно-метод. пособие/ Г.Ф. Филиппова Ч.1.. -Казань: КГЭУ, 2007. -50 с.

8.3.Электронно-библиотечные системы

ЭБС «BOOK. RU». Режим доступа:www.book.ru

8.4. Интернет-ресурсы

1. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle «Иностранный язык Английский язык для теплоэнергетиков <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1361>
2. Дистанционный курс (ДК) в LMS Moodle «Иностранный язык (английский яз)», URL: <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1759>
3. ДК в LMS Moodle «Иностранный язык (английский язык)», URL: <http://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=18>
4. ДК в LMS Moodle «Иностранный язык (английский) для технических направлений бакалавриата», URL: <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1771>
5. ДК в LMS Moodle «Иностранный язык (английский) для технических направлений. Бакалавриат», URL: <http://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=1867>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

9.1 Перечень специальных помещений

Для проведения практических занятий используются аудитории В-511, В-521, В-523, В-514, В-504 и Компьютерный класс В-513.

9.2 Перечень оборудования

1. Учебный кабинет <u>В-511</u> для проведения практических, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: <u>28</u> посадочных мест, стол преподавателя, ЖК телевизор LG (1 шт.), используется переносное оборудование ноутбук Lenovo (1 шт.), выход в интернет и ЭИОС университета.
2. Учебный кабинет <u>В-513</u> (компьютерный класс) для проведения практических, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы студентов. Оснащение: <u>16</u> посадочных мест, стол преподавателя, компьютер Philips226V3LS (1 шт.), компьютер Aquarius Pro P30 S42 (10 шт.), экран (1 шт.), мультимедийный проектор Epson (1 шт.), выход в интернет и ЭИОС университета.
3. Учебный кабинет <u>В-514</u> для проведения практических, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: <u>30</u> посадочных мест, стол преподавателя ЖК телевизор Samsung (1 шт.), используется переносное оборудование ноутбук Lenovo (1 шт.), выход в интернет и ЭИОС университета.
4. Учебный кабинет <u>В-521</u> для проведения практических, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: <u>18</u> посадочных мест, стол преподавателя, экран (1 шт.), мультимедийный проектор Toshiba (1 шт.), используется переносное оборудование ноутбук Lenovo (1 шт.), выход в интернет и ЭИОС университета.
5. Учебный кабинет <u>В-523</u> для проведения практических, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Оснащение: <u>28</u> посадочных места, стол преподавателя, экран (1 шт.), мультимедийный проектор Aser (1 шт.), используется переносное оборудование ноутбук Lenovo (1 шт.), выход в интернет и ЭИОС университета.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (английский язык)» образовательной программы «Автоматизация технологических процессов и производств» разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавров 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств.